

**KONINKRIJK BELGIË**

**ROYAUME DE BELGIQUE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, PME,  
CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

**Wetsontwerp tot wijziging van boek VI en XV  
van het Wetboek van economisch recht, met  
betrekking tot de afronding van betalingen in  
euro.**

**Projet de loi modifiant les Livres VI et XV du  
Code de droit économique, relatif à  
l'arrondissement des paiements en euro.**

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.

A tous, présents et à venir,  
Salut,

Op de voordracht van de Minister van Financiën,  
van de Minister van Economie en Consumenten  
en van de Minister van Middenstand,

Sur la proposition du Ministre des Finances, du  
Ministre de l'Economie et des Consommateurs et  
du Ministre des Classes moyennes,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Nous avons arrêté et arrêtons:

De Minister van Economie en Consumenten, de  
Minister van Middenstand, en de Minister van  
Financiën zijn ermee belast het ontwerp van wet,  
waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan  
de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de  
Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Le Ministre de l'Economie et des  
Consommateurs, le Ministre des Classes  
moyennes et le Ministre des Finances, sont  
chargés de soumettre le projet de loi dont le  
texte suit, en notre nom aux Chambres  
législatives et de le déposer auprès de la  
Chambre des représentants :

**Artikel 1** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel VI.2 van het Wetboek van economisch recht wordt aangevuld als volgt:  
"10° desgevallend, het feit dat bij aangaan van de overeenkomst het totaalbedrag dat door de consument verschuldigd zal zijn, wordt afgerond naar het dichtstbijzijnde veelvoud van 5 cent."

**Art. 3.** In artikel VI.4 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "De aangeduide prijs is" vervangen door de woorden "Onverminderd de toepassing van artikel VI.7/1, is de aangeduide prijs".

**Art. 4.** In boek VI, titel 2, van hetzelfde Wetboek wordt een hoofdstuk 2/1. ingevoegd dat de artikelen VI.7/1 tot VI.7/3 bevat, luidende:

"Hoofdstuk 2/1. – Afronding van het verschuldigde bedrag

Art. VI.7/1. Elke onderneming mag het totaalbedrag dat de consument verschuldigd is, afronden naar het dichtstbijzijnde veelvoud van 5 cent, voor zover

- de betaling plaatsvindt in haar verkoopruimte,
- de consument de mogelijkheid heeft in specien te betalen,
- het totaalbedrag hoger is dan 5 cent en
- zij de voorwaarden die voorzien zijn in artikel VI. 7/2 naleeft.

Art. VI.7/2. § 1. Wanneer het verschuldigde totaalbedrag eindigt op 1, 2, 6 of 7 cent, wordt naar het dichtstbijzijnde lagere veelvoud van 5 cent afgerond.

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article VI. 2 du Code de droit économique est complété comme suit :  
"10° le cas échéant, le fait que lors de la conclusion du contrat le montant total à payer par le consommateur est arrondi au plus proche multiple de 5 cents."

**Art. 3.** Dans l'article VI. 4 du même Code, les mots « Le prix indiqué » sont remplacés par les mots « Sans préjudice de l'article VI. 7/1, le prix indiqué ».

**Art. 4.** Dans le livre VI, titre 2, du même Code, il est inséré un chapitre 2/1 qui contient les articles VI. 7/1 jusque VI. 7/3, rédigé comme suit :

"Chapitre 2/1. – Arrondissement du montant à payer

Art. VI. 7/1. Toute entreprise peut arrondir le montant total à payer par le consommateur au multiple de 5 cents le plus proche, pour autant :

- que le paiement ait lieu dans son établissement commercial,
- que le consommateur ait la possibilité de payer en espèces,
- que le montant total à payer soit supérieur à 5 cents et
- qu'elle respecte les conditions prévues à l'article VI. 7/2.

Art. VI. 7/2. § 1. Si le montant total à payer se termine par 1, 2, 6 ou 7 cents, il sera arrondi au multiple de 5 cents inférieur le plus proche.

Wanneer het verschuldigde totaalbedrag eindigt op 3, 4, 8 of 9 cent, wordt naar het dichtstbijzijnde hogere veelvoud van 5 cent afgerond.

§ 2. De toegepaste afronding geldt voor alle betaalmiddelen die de onderneming aanvaardt.

§ 3. Op elk document dat het verschuldigde totaalbedrag weergeeft, vermeldt de onderneming uitdrukkelijk de toegepaste afronding.

§ 4. De onderneming licht de consument op een opvallende manier in, door op zijn minst op de plaatsen waar de consument zijn schuld kan vereffenen, de boodschap "het verschuldigde totaalbedrag wordt afgerond naar het dichtstbijzijnde veelvoud van 5 cent" weer te geven.

De Koning kan andere wijzen bepalen waarop een boodschap in verband met de afronding wordt weergegeven.

Art. VI.7/3. De betaling van het verschuldigde totaalbedrag dat in overeenstemming met artikel VI.7/2 werd afgerond, bevrijdt de consument van zijn schuld.

In afwijking van artikel 1235 van het Burgerlijk Wetboek kan het verschil tussen het overeenkomstig artikel VI.7/2 afgeronde en betaalde totaalbedrag en het totaalbedrag vóór afronding niet worden teruggevorderd."

**Art. 5.**In artikel XV.83 van boek XV van hetzelfde Wetboek worden de bepalingen onder 1°/1 ingevoegd, luidende:

Si le montant total à payer se termine par 3, 4, 8 ou 9 cents, il sera arrondi au multiple de 5 cents supérieur le plus proche.

§ 2. L'arrondissement est effectué pour tous les moyens de paiement acceptés par l'entreprise.

§ 3. L'entreprise mentionne explicitement l'arrondissement dans chaque document qui reflète le montant total à payer.

§ 4. L'entreprise informe le consommateur d'une manière bien visible en mettant, au moins aux endroits où le consommateur peut régler sa dette, la mention « le montant total dû est arrondi au multiple de 5 cents le plus proche ».

Le Roi peut déterminer d'autres moyens par lesquels un message concernant l'arrondissement est communiqué.

Art. VI. 7/3. Le paiement du montant total à payer qui est arrondi en application de l'article VI. 7/2, libère le consommateur de sa dette.

Par dérogation à l'article 1235 du Code civil, la différence entre le montant total arrondi et payé en application de l'article VI. 7/2, et le montant total avant l'arrondissement ne peut pas être exigée.».

**Art. 5.**A l'article XV. 83 du livre XV du même Code, les dispositions sous 1°/1 sont insérées, rédigées comme suit :

“1°/1. van de artikelen VI.7/1 en VI.7/2 en van de besluiten tot uitvoering van artikel VI.7/2;”.

**Art. 6.** De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet en van elke bepaling ingevoegd door deze wet in het Wetboek van economisch recht.

Gegeven te

Van Koningswege:

De Vice-Eerste Minister en Minister van  
Economie, Consumenten en Noordzee

« 1°/1. des articles VI. 7/1 et VI. 7/2 et des arrêtés pris en exécution de l'article VI. 7/2, ».

**Art. 6.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi et de chacune des dispositions insérées par la présente loi dans le Code de droit économique.

Donné à

Par le Roi :

Le Vice-Premier ministre et Ministre de  
l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du  
Nord

Johan VANDE LANOTTE

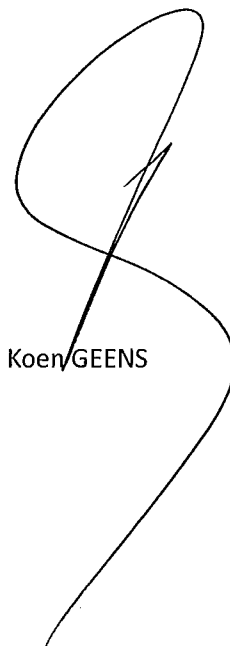
De Minister van Middenstand, KMO's,  
Zelfstandigen en Landbouw,

Le Ministre des Classes moyennes, des PME, des  
Indépendants et de l'Agriculture,

Sabine LARUELLE

De Minister van Financiën

Le Ministre des Finances

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop at the top and a long, sweeping tail that curves to the right and then down.

Koen GEENS

